



# Le Monde Francophone à Bishop's

December 2012, Issue No. 2

## Bonne Fin d'Année et Joyeuses Fêtes!

En France, la saison des fêtes de fin d'année commence en Provence avec le 4 décembre la Sainte Barbe. Chacun doit semer du blé ou des lentilles sur du coton imbibé d'eau dans trois coupelles que l'on pose sur la table le soir de Noël. Une bonne pousse est signe d'abondance et de prospérité. Dans d'autres régions, elle est célébrée comme la sainte patronne des mineurs et des pompiers.



# La Culture

## L'Echange avec le Lycée du Grésivaudan à Grenoble

### Visite des 20 lycéens français

*par Kennedy Erdossy '15*

This past October I had a French exchange student spend two weeks with me. Her name is Eleonore and she is sixteen years old. She lives in the mountains in Grenoble, France. I was so excited and nervous that we wouldn't get along well or that we would have a hard time communicating but all of my fears melted away as soon as I met her in the airport. She was so nice and seemed to be just as excited and apprehensive to meet me as I was to meet her. Since this trip would only be her second visit to the United States I wanted to make sure she had a memorable time. We planned numerous activities to do together and made sure to invite both my friends as well as hers. I was amazed at how easy it was for all of us to hang out together despite the fact that we speak different languages and live very far away. Not only did I become close friends with my exchange partner, but I also grew close to the other French students.

One of their favorite things to do was go to the beach. I live in San Diego so the beach is very much a part of my life. They all live in the mountains so while it was snowing where they lived, at my home it was sixty-five degrees out and sunny. We went to the beach almost every day. My friends and I were amazed at how they all wanted to go swimming in the water when it was "freezing out" (Freezing for us Californians being anything below sixty degrees).



# La Culture

One of the biggest shocks for Eleonore and the other French students was the variety of food we eat in America. Eleonore found it so fascinating that in one day we could have pancakes for breakfast, Mexican food for lunch, and Chinese food for dinner. In France they mostly just eat French food and while it is famous for being delicious, being able to eat an array of food from a variety of different nationalities is unique to America. One night my family and I took Eleonore out to get sushi for dinner. Sushi is my favorite food but I know it is an acquired taste so I was worried she wouldn't like it. Much to my surprise it ended up being her favorite meal out of the whole trip.

My French exchange group got very lucky that the French students visited us during Halloween. They don't celebrate Halloween to the extent that we do in the U.S., so my friends and I made a real effort to give them the full American Halloween experience. We carved pumpkins, took them to a haunted house with live actors, went costume shopping, and even did a little bit of trick or treating. They had a great time and were especially surprised that even adults and teenagers got into the Halloween spirit, not just young kids.

Because the exchange students don't live very close to a large body of water, my friends and I thought it would be fun to take



them to a nearby place to go water skiing. Most of them had never been before but picked it up right away. We all had so much fun watching each other improve and cheering each other on.



Not only did I get to meet a few new friends through this exchange, but I also got to practice my French with a real live French-speaking teenager as opposed to my textbook at home. Constantly having to translate back and forth from French to English was great practice and I think my conversational French improved a lot. **If you are given the opportunity to go on a foreign exchange I highly recommend it! It's a great learning experience and a great time!**



# La Culture

## Lettres des élèves français

*par Alice Predal*

Nous sommes partis un samedi matin, sous la pluie et par 5 C... Et 20 heures de voyage, un bus, deux avions et pas mal d'attente plus tard, nous étions à San Diego, en train d'admirer le coucher de soleil.

Durant ces deux semaines intensives, nous avons découvert une ville et une région, grâce aux sorties à Sea World, à Los Angeles, dans San Diego ou à Coronado. Nous avons aussi suivi les cours à Bishop's, ce qui nous a permis de découvrir un autre système d'éducation, d'autres coutumes... parfois vraiment étonnantes pour nous ! Les cours, le campus, les relations avec les professeurs...

Cet échange nous a également donné un aperçu de la culture américaine, là aussi assez différente (mais pas pour tout !) de la nôtre. Nous avons eu la chance d'être là pour Halloween, avec au programme: citrouilles, costumes et récolte de bonbons dans les rues décorées...et bondées ! Nous étions également en Amérique le jour de l'élection présidentielle.

Et bien sûr, il y avait toutes les rencontres, les baignades dans l'océan, les tentatives en surf, les balades sur la plage, les repas entre amis ou avec la famille... et toutes les activités que chacun a faites et vécues pendant ce voyage et qui sont maintenant devenues des souvenirs uniques.

Ce fut vraiment une expérience magique, une chance formidable qui a été rendue possible grâce à tous ceux que nous avons rencontrés là-bas...et eus beaucoup de mal à quitter ! Et j'espère bien revenir un jour...



# La Culture

*par Camille Lanièce et Carla Pont*

La vie en Californie est aux antipodes de notre quotidien à Grenoble.

Le campus de Bishop's nous a beaucoup impressionné, de par le comportement des élèves très respectueux et impliqués dans la vie de l'école, et par les nombreuses installations sportives.

La proximité de la plage nous permettait de nous y rendre chaque après-midi et de nous y baigner avec plaisir! Pourtant nous avons remarqué de fortes différences dans les mentalités américaines et françaises, notamment la forte présence des parents et leur réelle autorité. De plus en France les distances sont moins grandes et les transports en commun plus développés et utilisés, c'est pourquoi nous sommes plus indépendants. Enfin, nous avons apprécié les Bagels au petit-déjeuner et les Reese à Halloween que nous regrettons beaucoup.

Merci pour ce séjour incroyable !



*Match de Pétanque.*

# La Culture

*par Cédric Leo*

Quelques jours après le retour, voici mes meilleurs souvenirs. Nous sommes allés à Universal Studio et avons pu voir des décors de films très connus, nous nous sommes rendus à Seaworld où nous avons vu plein d'animaux marins que l'on ne voit jamais à Grenoble, sans oublier les centres commerciaux comme Horton Plaza ou Fashion Valley ainsi que les célèbres Hard Rock Café, In N Out, Jamba Juice... J'ai également passé de très bons moments avec certains américains à Bishop's et bien sûr deux semaines inoubliables avec mon correspondant, Matt ! Je me rappelle les baignades à Coronado, les balades sur la plage à côté de l'école, Halloween et son célèbre Trick or Treat, 93.3 San Diego, les présidentielles, Lacrosse, les accolades qui sont bizarres pour nous car ici nous nous faisons la bise...

J'ai passé d'excellents moments à San Diego et j'espère y retourner un jour! Et j'attends avec impatience l'arrivée des américains à Grenoble!



*Au revoir à l'aéroport!*

# La Culture

## La Vie à Paris

*par Patricia Rosas '06*



Bishop's alumna *Patricia Rosas '06* lives and studies in Paris. She has created a blog that she invites you to read! <http://patriciaparisienne.com>

"What is life in Paris like?" is a question I get asked very often. Well, life is...life. It's wonderful! It has its ups and downs, just like life in any other city in the world. "But you're in PARIS! The City of Lights!" This is true. This I never take for granted. I attend the Sorbonne; my classes all take place in that historic, beautiful building. I walk by the Seine and the cathedral of Notre Dame on a daily basis. I see the Eiffel Tower every day when I go to the conservatory. I hear French around me every day. These details are not overlooked.

But everything truly sets in when I find myself in a café or restaurant that is so classically French or more specifically, classically Parisian. The red booths and chairs, the dark wooden tables, the smartly-dressed servers...and the steak-frites with a glass of wine. Here I am, post-lecture at the Sorbonne. I always walk down to take the métro at l'Hôtel de Ville. I say *au revoir* to the Sorbonne, cross over and think "hi!" to the twinkling Seine, wave to Notre Dame and her gargoyles, and continue on my way to the magnificent city hall.

Usually I head straight to the underground, but today was a different case. It has been a wonderful week. I'm finally feeling better after being sick for a few weeks, I had an incredibly sweet surprise yesterday that has left me smiling since and feeling like the luckiest girl in the world, and on top of it all, positive and happy events keep popping up in my life. I was feeling giddy and on top of the world! As I passed the gargoyles, it suddenly hit me, as it often does, *tout d'un coup* - I live in Paris!!!!!!!!!!!!!! This is the incredibly historic city where so many renowned public figures and people have been, passed through, and taken place. And I live

# La Culture

here! Me! My family is so incredibly supportive of my dreams and my passions that I now LIVE here! This realization had me almost skipping. I turned and saw a restaurant, Le Parvis Notre Dame, that I've been wanting to try for almost a year. I told myself, "Why not?? Today is the day!" And in I went.

It is a quiet Thursday night in the neighborhood, but there are still a few couples in the quaint restaurant. I know what I want; I've been craving it for days now. "Un steak-frites, s'il vous plaît!" "Avec un verre de vin rouge?" asks the server. "Oui, pourquoi pas?" I smile back. There it is, a fully French meal. A steak-frites with a glass of red wine is on its way.

My glass of Bordeaux arrives first. As I take my first sip, I am reminded that this is, indeed, my favorite wine. Shortly afterward, my meal is served. The presentation is typical, save for the cute little metal basket that the fries are in. The sauce smells incredible! I cut into the steak, and it is perfectly medium rare and a light pink, just the way I like it. The sauce is even better than it smells; in fact, it is the best sauce au poivre I have ever had! The meat is tender and savory, and the fries are golden. I was hoping there would be a side salad, and they did not disappoint. *En plus*, it had just the right amount of dressing (and I am quite picky when it comes to dressing). I had to tell myself to slow down and savor each bite. It was SO good! And with the smooth red wine to accompany the meal, I am in heaven. I believe I have truly found the perfect steak-frites here at Le Parvis.

Even the staff is lovely! Forget what you hear about the awful service in France. Here, they are kind and attentive – AND they smile!! Every person on the staff has come by and chatted with me, checked that my food was all right, and asked how my wine was. The manager is charming, and the server is very knowledgeable about their menu and wines. I was both serenaded and entertained during my stay! To experience both a truly French meal and the renowned French charm, stop by this restaurant and see for yourself.

Happily full and more than satisfied, I sit back and bask in the music of Patrick Bruel that plays on the radio. His light baritone rolls the r, à la Edith Piaf, and the music is so wonderfully French. A delicious meal, a nice glass of wine, and a relaxed ambiance – this is what life in Paris is like.

Yes, there are days when you are crammed in the metro, and others when you ask yourself what people *actually* do in their offices (if and when they are there). There are also



# La Culture

those moments when you feel very alone and foreign and so far from your country. (I have dubbed it Home with a capital h.) But these moments like tonight, THIS is life in Paris. You share delicious meals and wine and cheese with people from all over the world, and you communicate in this beautiful, complex language. You spend time in cafés and brasseries and parks and salons de thé because most students' apartments are ten meters squared or less – and there's no way you could all squeeze in there at the same time. You grab a café allongé in the morning at your local stop. And once you come in often enough, you walk in, greet the barman and the morning employees, and suddenly your coffee arrives without your asking for it, without sugar and with a little glass of water on the side because he knows that's the way you like it. You walk by the Seine, the Eiffel Tower, the Sacre Cœur, the Louvre on a daily basis, you throw on your scarf and breathe in the cold air, and you smile. Because you, my darling, are in Paris.



*Le Parvis Notre Dame: 3 rue d'Arcole, 75004 Paris*

# La Culture

## Les Illuminations pour les Fêtes en France

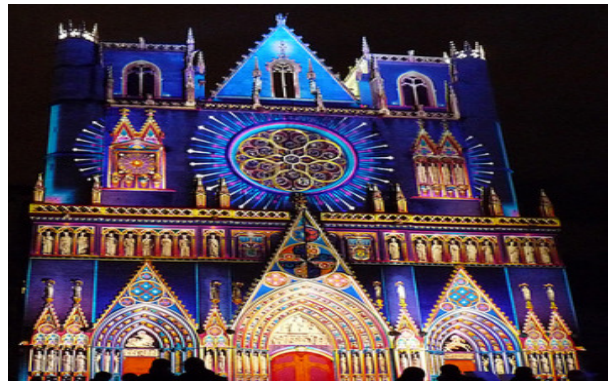
*par James McCann '15*

Chaque année, toutes les grandes villes en France ont des illuminations pour Noël, et Paris le fait depuis les années 60. C'est toujours une grande attraction pour les touristes et les habitants. Les rues sont illuminées partout et de plus les grands magasins comme Le Printemps ou Les Galeries Lafayette décorent leurs vitrines et ont leurs propres illuminations. Un quartier qu'il ne faut pas manquer de voir à Paris est les Champs-Élysées. Installé pour la première fois en 2011, le projet "Tree Rings" aux Champs-Élysées va revenir cette année, et aussi pour Noël 2013 et 2014. Les 200 arbres sur les Champs-Élysées seront éclairés avec des LED rouges, bleus et verts. D'autres quartiers, comme la Place de la Madeleine et la Place Vendôme avec leurs magasins de luxe, seront particulièrement illuminés également.

Lyon a ses propres traditions aussi. Tous les 8 décembre depuis 1852, il y a une Fête des Lumières. Et récemment, pour être «écologique» et pour économiser de l'énergie, on a commencé à utiliser des lampes à basse consommation et à diriger la lumière vers le sol pour qu'il n'y ait pas trop de pollution lumineuse. Et depuis 1989, il y a aussi des animations, qui aident à attirer les touristes. L'ancienne capitale des Gaules est aujourd'hui mondialement reconnue comme un centre de technologie de pointe en matière d'éclairage et chaque année des millions de personnes y viennent voir ses lumières.



*Les illuminations des Champs Élysées.*



*La Cathédrale Saint Jean à Lyon.*

# La Culture

## Le Royaume de Belgique

*par Alani Aguerre '14*

La Belgique est un joli et assez petit pays au nord-est de la France, avec une population d'environ onze millions. Ce pays est très divers et a trois langues principales le hollandais (ou flamand), le français et l'allemand. Dans certaines régions de Belgique, on parle deux ou trois de ces langues, et dans d'autres on parle une seule langue.

Pendant l'été, je suis allée en Belgique avec ma mère et mes deux sœurs. Ce qui m'a étonnée dès le début est la diversité dans un pays si petit. D'abord, nous avons visité Bruxelles, la capitale et la plus grande ville de Belgique. Bruxelles est un centre principal de la politique internationale. Grâce à l'importance et à la grande taille de cette ville, Bruxelles est officiellement bilingue, on y parle le flamand et le français, mais beaucoup de gens parlent aussi l'anglais.



Puis, nous sommes allées à Bruges, la capitale et la plus grande ville de la province de la Flandre-Occidentale en Belgique. J'ai remarqué que cette ville est beaucoup plus touristique que Bruxelles. A Bruges on parle le hollandais, donc mon problème était que personne dans ma famille ne parle cette langue! Avant d'y arriver, nous étions un peu nerveuses parce que nous ne savions pas si les gens là allaient nous comprendre. Mais nous étions heureuses quand nous avons découvert que la plupart des gens parlaient, ou au moins comprenaient l'anglais! N'ayant plus d'inquiétude avec les langues, nous avons apprécié chaque instant et chaque vue dans ce pays merveilleux, la Belgique!

*Bruges.*



# La Culture

A Bruxelles, une de mes choses préférées était l'Atomium, une structure et un bâtiment unique et mémorable. L'Atomium est composé de neuf sphères et représente la maille conventionnelle du cristal de fer agrandie 165 milliards de fois. Bien que l'Atomium soit très moderne, Bruxelles est plutôt ancienne, et très belle!

Bruges est connue comme la Venise du Nord, avec un labyrinthe de canaux. Parce qu'elle est très touristique, il y a beaucoup de musées d'art et de visites guidées.

Bruxelles et Bruges offrent des visites guidées d'une journée ou d'une demi-journée, dans les villes proches. Nous sommes allées à Luxembourg pour une journée, où nous avons marché dans la ville et avons visité la Cathédrale Notre-Dame de Luxembourg. Nous sommes aussi allées une journée à Anvers et deux fois à Knokke, une petite plage sur la côte nord-est de la Belgique. Ce fut une belle escapade après les villes touristiques de Bruxelles et Bruges. Je ne pourrais pas choisir ma ville favorite -- elles étaient toutes si différentes et si étonnantes, chacune à sa manière.



*L'Atomium.*



J'ai passé des vacances extraordinaires en Belgique! Les gens ont été très accueillants, la mode était cool, et bien sûr les gaufres (et macarons) belges étaient suprêmes!



# La Politique

## La Mort et La Destruction à Haïti

*par Adela Curtin '13*

Deux années après le séisme de janvier 2010, le passage du cyclone Sandy a tué 54 personnes à Haïti, et les dégâts sont estimés à plus de 586 millions d'euros. Mais les catastrophes naturelles ont un effet encore plus grand. La présence du choléra dans la population haïtienne a considérablement augmenté depuis 2010 et a augmenté encore davantage depuis le cyclone.



Lundi 19 novembre, le ministère haïtien de la santé publique a annoncé qu'il y a eu 44 décès à cause du choléra, et plus de 5 000 personnes ont été traitées en deux semaines. 7.600 personnes ont été tuées par le choléra, et 330 000 ont été touchées par la maladie depuis février 2010. L'augmentation du nombre de cas (44 à 200 par mois) est dû au début de la saison des pluies.



Le choléra est une toxi-infection entérique épidémique contagieuse due à la bactérie *Vibrio cholera* (qui a été découverte par Pacini en 1854). Le choléra est caractérisé par une déshydratation sévère qui est causée par des diarrhées brutales et une gastro-entérite. La mort peut survenir dans la moitié des cas, en quelques heures ou en quelques jours. La maladie est provoquée par la consommation d'eau contaminée. L'eau est davantage contaminée pendant la saison des pluies. Le choléra est un grand problème en Haïti parce que de nombreuses familles dans la campagne n'ont pas accès à des toilettes, alors que la pluie se répand sur les ordures et entraîne des excréments dans les sources d'eau.

Pendant la saison sèche, le nombre de cas devrait diminuer, mais le choléra sera un problème pendant encore plusieurs années. Le gouvernement haïtien cherche à éliminer ce problème au cours des dix prochaines années grâce à l'enseignement de l'hygiène et par la mise en place de réseaux d'eau potable et d'assainissement, dans les bâtiments publics et dans les villages.

# La Politique

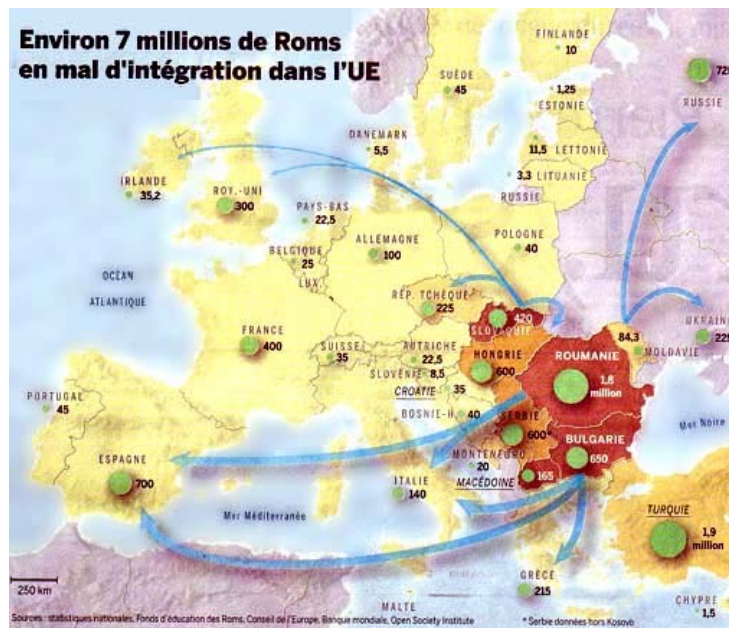
## Les Roms en France

*par Maxine Kelber '15*

Le peuple Rom est constitué de Tsiganes établis en Europe de l'Est. Le terme Rom signifie « homme » dans la langue Romane. En Roumanie, les Roms sont frappés par la pauvreté, l'analphabétisme, et le chômage, faute de fonds suffisants et d'une vraie volonté politique. Du coup, les Roms décident d'immigrer et partent en France. En France, par contre, ils ne sont pas bien accueillis. Les Roms se contentent alors de parc public pour y mettre leurs caravanes et autres objets qu'ils ont emmenés avec eux. Victimes de préjugés et de discriminations, en France, ils ont très difficilement accès à un logement décent, et encore moins à des emplois, et se retrouvent donc dans des campements informels, pendant des mois, le plus souvent privés d'eau courante, de sanitaires, de collecte des déchets et infestés par les rats.

Cette population fait face sans cesse à de la discrimination, où qu'elle aille, même en Roumanie, son pays d'origine. Cette discrimination, souvent le résultat de nombreux préjugés, peut prendre la forme de violence, et et ils n'ont que des accès très limités à d'autres endroits que ceux dans lesquels ils campent.

Sous le gouvernement de Sarkozy, ces discriminations étaient



acceptées. Pendant sa campagne, Hollande a promis de régler le problème des Roms. Une fois élu, par contre, Hollande ne semble pas avoir fait beaucoup de changements, puisque les Roms sont toujours expulsés de leurs campements informels. « La peur de l'expulsion est alors permanente, et lorsque les bulldozers se présentent, ils doivent abandonner tous leurs biens pour chercher un nouvel endroit. » Une fois qu'ils ont trouvé un nouvel endroit ils peuvent vivre 'en paix' pendant quelque temps mais après se font expulser à nouveau. Ce système

# La Politique

d'expulsion devient alors un cercle vicieux. Les expulsions forcées sont souvent faites sous le prétexte du problème économique que le campement pose sur la ville. Mais ceci devient un problème puisque en faisant ces expulsions forcées il y a des conséquences désastreuses sur leur santé, leur éducation et la possibilité d'atteindre un niveau de vie suffisant. On leur retire alors tous les moyens de pouvoir repayer la France, et ils doivent recommencer tout ce qu'ils ont fait à zéro chaque fois.



Ces gens ne rencontrent pas des problèmes seulement en France, et donc il ne faut pointer du doigt juste la France. Mais il faut quand même prendre en compte les répercussions que ces expulsions ont chez les enfants, les adultes, et sur la ville 'd'accueil' puisqu'on commence à discriminer de plus en plus ce qui crée un mauvais climat et envoie un message négatif à la communauté.





# L'Art

## Linder Sterling

*par Isabella Freeman '13*



Le Musée d'art moderne de la ville de Paris présentera du 1er février au 21 avril 2013, une exposition consacrée à Linder Sterling, une artiste britannique. Elle est née en 1954 à Liverpool et elle a étudié l'art à l'Université. Linder est célèbre pour son travail dans le milieu punk. Plusieurs de ses œuvres sont des photomontages. Elle a utilisé des images de femmes dans les magazines. La plupart des femmes représentent des stéréotypes, par exemple les femmes dans des rôles domestiques et les femmes-objets.

Une œuvre célèbre est l'Orgasm Addict des Buzzcocks, c'était la couverture pour une pochette de disque. Elle transfigure le corps féminin. Il montre une femme avec un fer à repasser pour la tête et des bouches souriantes sur les seins. Elle a créé cette œuvre avec des images de magazines pour hommes et des magazines féminins.

Dans une interview, Linder a dit qu'elle est une collagiste. Je pensais que les collages n'étaient qu'une forme d'art à deux dimensions. Mais Linder croit que la vie est un collage et l'art de la performance est un collage de différents composants. Par exemple elle a créé une œuvre, le Sanctuaire de Salt, où elle remplit une salle avec 42 tonnes de sel.

En outre, en 1982, elle a créé une robe en viande. Cette robe est pour protester contre l'idée de la femme traitée un morceau de viande. Récemment, Lady Gaga a porté cette robe. Mais elle n'a pas dit qu'elle la portait pour la même raison.



# L'Art

En général, j'aime bien son travail. Mais ce que je préfère sont ses collages à deux dimensions. Je voudrais bien pouvoir voir cette exposition!



# L'Art

## Le Film « Le Grand Meaulnes » »

*par Tatiana Elsheikh '14*

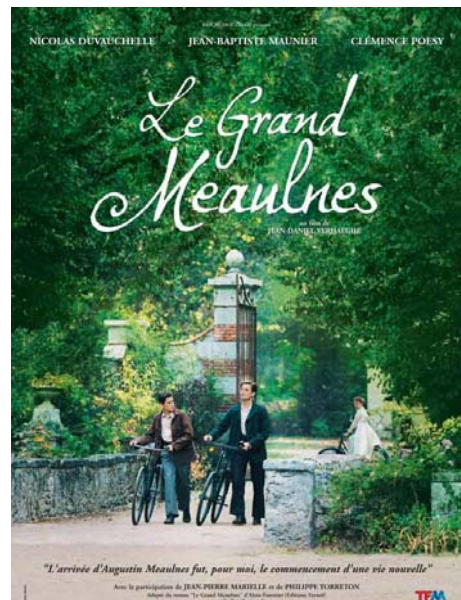
J'ai vu le film « Le Grand Meaulnes » un drame réalisé par Jean-Daniel Verhaeghe en 2006. Ce film est basé sur le seul roman écrit par Alain Fournier qui est mort pendant la 1ère guerre mondiale.

L'histoire parle d'un jeune adolescent, Augustin Meaulnes, qui arrive un soir à l'école de Sainte Agathe avec sa maman vers 1910. L'école se trouve dans la campagne de la Sologne et elle est dirigée par Monsieur et Madame Seurel, tous deux instituteurs. Ils ont un jeune fils qui s'appelle François Seurel (interprété par Jean-Baptiste Maunier). François va partager sa chambre avec Augustin Meaulnes qui est interprété par Nicolas Du Vauchelle. Les deux vont



devenir de très bons amis et le petit François admire beaucoup et est fasciné par le plus grand Auguste. Tous les élèves de l'école vont finir par l'appeler le Grand Meaulnes. Ils le trouvent très mystérieux car personne ne sait rien de sa famille ou d'où il vient.

François va aider le Grand Meaulnes à trouver le château où vit une très belle jeune fille qu'il aime. Elle s'appelle Yvonne de Galais et l'actrice Clémence Poesy l'interprète. Augustin l'a rencontrée dans un bal puis elle a disparu mais il ne peut pas l'oublier. Il la cherche partout sans la trouver. Enfin il va aller à Paris où il rencontre une autre fille qui est fiancée avec le frère d'Yvonne.



# L'Art

J'ai bien aimé ce film parce que j'adore l'acteur Jean-Baptiste Maunier (François) !! Je le trouve très mignon et c'est pourquoi je voulais voir tous ses films ! Je l'avais vu avant dans « Les Choristes » que j'ai beaucoup aimé aussi. Il a une très belle voix. Mais « Le Grand Meaulnes » était plus triste et un peu long ; une histoire très romantique, une histoire sur l'amitié, l'amour et l'adolescence, un roman d'apprentissage. Un autre de ses films, « Hellphone », était plein d'action !



# L'Art

## Jean-Baptiste Huynh

*par Isabella Freeman '13*

Une autre exposition à Paris, au Louvre, est sur l'art de Jean-Baptiste Huynh. Il est né en 1966 à Châteauroux. Quand il était adolescent, il a développé un intérêt pour la photographie. Ses photos se concentrent sur l'éclairage. Plusieurs de ses photos ont un seul sujet et un fond neutre. En plus de prendre des photos, il a écrit 9 livres.

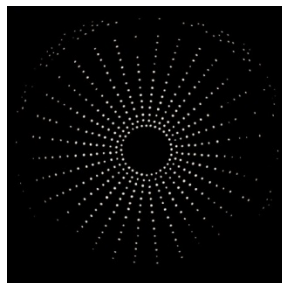
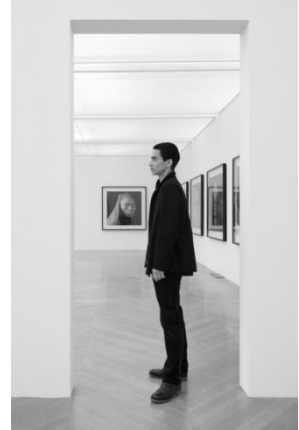
Son exposition au musée du Louvre est très unique. Il a visité le musée et les œuvres sélectionnées par les maîtres qui l'ont inspiré. Puis il a transformé ces œuvres dans de nouvelles œuvres. Ses photos sont très grandes mais très simples. Cela lui permet aussi de souligner la lumière.

En outre, beaucoup de ses photos ont été prises lors de ses

voyages et l'univers qui l'a inspiré. Il a pris des photos de personnes au Vietnam, au Mali, au Japon, en Inde et en Éthiopie. Il a fait aussi une autre exposition avec une série de photos en noir sur noir. Par exemple, il a pris une photo d'un corbeau noir sur un fond noir. Je préfère son exposition sur le feu parce qu'il juxtapose des couleurs différentes.



Ses œuvres sont très intéressantes et uniques. Cependant, je préfère les œuvres de Linder Sterling, car il y a un message dans le travail Sterling. Mais je suis heureuse que le Louvre ait enfin de l'art plus contemporain.





# Info

La célébration de la Saint Nicolas, le 6 décembre est tout particulièrement importante dans les provinces d'Alsace Lorraine. Le soir du 5 décembre les enfants mettent leurs chaussures près de la porte en espérant y trouver le lendemain matin des friandises et clémentines déposées pas Saint Nicolas s'ils ont été sages.



Sinon, le Père Fouettard leur laissera du charbon et un martinet!



# Info

For more information on Francophone events in San Diego, go to:

- <http://www.afsandiego.org/> (le site de l'Alliance Française de San Diego)
- <http://www.france-sandiego.org/> (le site de la Chambre de Commerce Franco-Américaine)
- <http://www.consulfrance-losangeles.org/newsletters/Culturalnewsletterjanuary2012/Culturalnewsletterjanuary2012.html> (le site culturel du Consulat de France à Los Angeles)

On campus, every Wednesday: French speaking students, faculty and staff are welcome to come and “bavarder” at the **French Conversation table**, both lunches! Look for the “Tour Eiffel” with French flags.

Editor: *Madame Kyle*

Layout: *Maxim Zaslavsky '14*

Please e-mail your articles to: *kyleb@bishops.com*

Previous issues available on the French Club Web Page:

<http://www.bishops.com/campuslife.aspx?id=20822>

© French Club Newsletter created by *Amanda deBerardinis '11*